

Polen-Uniejów: Byggnation av rekreationscenter
OJ S 244/2017 20/12/2017
Meddelande om upphandling
Byggentreprenader

Rättslig grund:
direktiv 2014/24/EU

Avsnitt I: Upphandlande myndighet

I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Termy Uniejów Sp. z o.o. w Uniejowie
Postadress: ul. Polna 37
Ort: Uniejów
Nuts-kod: PL712 Łódzki
Postnummer: 99-210
Land: Polen
Kontaktperson: Agata Koszyka
E-post: zamowienia.publiczne@termyuniejow.pl
Telefon: +48 632888071
Fax: +48 632889555
Internetadress(er):
Allmän adress: <https://www.termyuniejow.pl/>

I.3. Kommunikation

Upphandlingsdokumenten finns tillgängliga för obegränsad, fullständig och direkt tillgång kostnadsfritt på: <http://www.uniejow.bip.net.pl/?c=308>
Ytterligare upplysningar kan erhållas från ovannämnda adress
Anbud eller anbudsansökningar ska skickas till ovannämnda adress

I.4. Typ av upphandlande myndighet

Offentligrättsligt organ

I.5. Huvudsaklig verksamhet

Fritidsverksamhet, kultur och religion

Avsnitt II: Föremål

II.1. Upphandlingens omfattning

II.1.1. Benämning på upphandlingen

Rozbudowa i modernizacja z doposażeniem dwóch istniejących niecek zewnętrznych najstarszej części basenu.
Referensnummer: PGK ZP 271.11A-IV.2017

II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod

45212172 Byggnation av rekreationscenter

II.1.3. Typ av kontrakt

Byggentreprenader

II.1.4. Kort beskrivning

Rozbudowa i modernizacja z doposażeniem dwóch istniejących niecek zewnętrznych najstarszej części basenu.

W ramach zadania: Rozbudowa kompleksu Termalno-Basenowego w Uniejowie, Zadanie realizowane jest w korelacji z odrębnym projektem inwestycyjnym w obszarze tego samego kompleksu Termalno-Basenowego w Uniejowie, realizowanego przez Gminę Uniejów w zakresie dwóch zadań częściowych tj.:

Tom I - Budynek nowego basenu w ramach zadania: Rozwój uzdrowiska Uniejów poprzez rozbudowę oraz dostosowanie do nowych funkcji istniejącej infrastruktury turystycznej;

Tom II - Rozbudowa kompleksu Basenowego Baseny i Technologia w ramach zadania Termy Uniejów markowy produkt turystyki uzdrowiskowej;

Dodatkowo odrębną część kompletnego zadania w ramach rozbudowy kompleksu Termy Uniejów stanowi dostawa wyposażenia kompletnego obiektu w tym wyposażenie gastronomiczne i meble, sprzęt elektroniczny i oprogramowanie do zarządzania obiektem ESOK wraz z szafkami dla użytkowników etc.

II.1.5. Uppskattat totalt värde

II.1.6. Information om delar

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

II.2. Beskrivning

II.2.3. Plats för utförande

Nuts-kod: PL712 Łódzki

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Dz. nr ew. 6/3, 6/5 obręb Uniejów, Gm. Uniejów, Teren istniejącego kąpieliska zewnętrznego.

II.2.4. Beskrivning av upphandlingen

W zakres realizacji wchodzi:

— rozbiórka istniejącego basenu dziecięcego i zjeżdżalni oraz innych elementów zagospodarowania kolidujących z inwestycją,

— budowa niecki basenowej dziecięcej, w wykonaniu: Panele modułowe wykonane ze stali nierdzewnej AISI 441 laminowane twardym PVC; kompletna, samonośna przykręcana konstrukcja AISI 470; systemowa prefabrykowana rynna przelewowa wykończona płytkami ceramicznymi,

— modernizacja istniejącej niecki basenowej rekreacyjnej,

— wykonanie, wymiana i odtworzenie chodników do granicy z etapem realizowanym wg Tomu II, oraz innych elementów zagospodarowania w granicach opracowania pokazanych na rys. PZT dla T IV,

— wykonanie przyłączy i sieci zewnętrznych w granicach opracowania pokazanych w projektach branżowych,

— wykonanie oświetlenia terenu i sieci zewnętrznych w granicach opracowania pokazanych w projektach branżowych.

Obszar projektowanej inwestycji znajduje się w lewobrzeżnej części Uniejowa na terenie Kompleksu termalno-basenowego, w dolinie rzeki Warty. Teren inwestycji położony jest na obszarze szczególnego zagrożenia powodzią rzeki Warty. Teren opracowania obejmuje część działki ozn. nr 6/3 i 6/5, zlokalizowanej przy ul. Zamkowej 3/5. Jest to teren istniejącego kąpieliska zewnętrznego.

Na terenie kąpieliska w miejscu istniejącego brodzika dla dzieci i zjeżdżalni planuje się wykonanie niecki basenowej dla dzieci o zróżnicowanej głębokości, z atrakcjami basenowymi, zjeżdżalniami. Kształt niecki dostosowano to istniejących obiektów oraz kształtu działki. Projekt obejmuje budowę niecki basenowej ze stali nierdzewnej w specjalnym wykonaniu dostosowanym do wymagań funkcjonalnych obiegu wodnego zgodnie z właściwym projektem branżowym.

Przewiduje się również doposażenie drugiej niecki w dodatkowe atrakcje basenowe.

Obszar opracowania ograniczony jest:

- od strony północnej działką 6/1 (istniejąca restauracja),
- od strony wschodniej – najstarszą częścią kompleksu – basenem sportowym i budynkiem,
- od strony południowej istniejącym kąpieliskiem,
- od strony zachodniej terenem planowanej niecki zewnętrznej, wg osobnego opracowania.

Na terenie przeznaczonym na inwestycję znajdują się następujące elementy zagospodarowania przeznaczone do likwidacji:

- istniejący żelbetowy brodzik dziecięcy,
- istniejąca zjeżdżalnia,
- fragment ogrodzenia/balustrada 20mb. z koszami gabionowymi – 2 szt. (50x150x200) (patrz zdjęcie),
- nawierzchnie w granicach terenu opracowania,
- przewiduje się również konieczność częściowej przebudowy istniejącej skarpy umocnionej materacami gabionowymi w związku z realizacją nowych obiektów.

W istniejącej niecce przewiduje się:

- wykonanie dodatkowych atrakcji basenowych, poprzez ukształtowanie ławeczek i leżanek jako wylewany „nadbeton” w konstrukcji istniejącego koryta, z wykonaniem na płaszczyznach styku warstwy czepnej, po uprzednim skuciu pokrycia niecki,
- wzmocnienie gruntu pod niecką wg projektu konstrukcji,
- skucie pokrycia istniejącej rynny przelewowej, reprofilowanie rynny i ponowne wyłożenie ceramiką z wbudowaniem profilu PVC pod nową kratkę przelewową łukową wzdłużno-poprzeczną,
- wykonanie na nadlanych betonach powłoki uszczelniająco-ochronnej oraz warstw szczepnych wnętrza niecek z systemowego preparatu na bazie cementu,
- ułożenie nowego pokrycia niecki na wyżej wymienionych elementach.

Fundamenty pod nieckę brodzika dla dzieci projektuje się na stopach i ławach fundamentowych.

Ciężar fundamentów równoważy siły wyporu pustych niecek w wodzie, dlatego zrezygnowano z ich palowania.

Zadanie obejmuje również instalację stacji uzdatniania wody basenowej (filtry ciśnieniowe z ziemią okrzemkową) i urządzeń wodnych-zabawek wodnych dla Basenu rekreacyjnego-brodzika 400m² (OBIEG 4A) oraz instalację urządzeń wodnych-zabawek wodnych dla basenu rekreacyjnego okrągłego (istniejącego) 140 m² (OBIEG 4B).

Szczegóły wg dokumentacji projektowej stanowiącej załącznik do SIWZ, w szczególności projektu budowlanego wraz z erratą oraz projektu wykonawczego wraz z aneksem i STWiOR.

II.2.5. Tilldelningskriterier

Kriterier nedan

Kvalitetskriterium - Namn: Termin gwarancji / Viktning: 25

Kvalitetskriterium - Namn: Metodologia realizacji zadania (MRZ) / Viktning: 15

Kvalitetskriterium - Namn: Podkryterium MRZ 2.1 - Metodologia: Zakres obecności kadry kierowniczej na terenie prowadzenia prac budowlanych / Viktning: 5

Kvalitetskriterium - Namn: Podkryterium MRZ 2.2 - Metodologia: Oddelegowanie do realizacji zadania bardziej doświadczonej kadry kierowniczej / Viktning: 5

Kvalitetskriterium - Namn: Podkryterium MRZ 2.3 - Metodologia: Cykliczne wykonywanie zdjęć podczas robót budowlanych / Viktning: 5

Pris - Viktning: 60

II.2.6. Uppskattat värde

II.2.7. Kontraktets, ramavtalets eller det dynamiska inköpssystemets löptid

Slut: 30/05/2018

Detta kontrakt kan förlängas: nej

II.2.10. Information om alternativa anbud

Alternativa anbud accepteras: nej

II.2.11. Information om optioner

Option: nej

II.2.13. Information om EU-medel

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

II.2.14. Kompletterande upplysningar

Zamawiający zaleca zawarcie porozumienia pomiędzy wykonawcami poszczególnych części zadania realizowanymi przez obu Zamawiających w zakresie koordynacji współpracy, przeciwdziałania potencjalnym kolizjom, opracowania skorelowanego harmonogramu prac każdego z wykonawców, zapobiegania ewentualnym opóźnieniom i podejmowania działań naprawczych w przypadku zagrożenia terminu ukończenia zadania.

Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information

III.1. Villkor för deltagande

III.1.1. Behörighet att utöva yrkesverksamheten i fråga, inklusive krav på registrering i yrkes- eller handelsregister

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven:

Zamawiający wymaga odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji,

III.1.2. Ekonomisk och finansiell ställning

En förteckning över och kortfattad beskrivning av urvalskriterierna:

Wykonawca spełni warunek udziału w postępowaniu dotyczący sytuacji ekonomicznej lub finansowej, jeżeli wykaże że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia oraz że posiada środki finansowe lub zdolność kredytową.

Eventuella minimistandardnivåer:

Wykonawca spełni warunek udziału w postępowaniu dotyczący sytuacji ekonomicznej lub finansowej, jeżeli wykaże że:

- a) jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną ubezpieczenia 1 000 000,00 PLN,
- b) posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości nie mniejszej niż 1 000 000,00 PLN

Jeżeli w dokumentach składanych w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, kwoty będą wyrażane w walucie obcej, kwoty te zostaną przeliczone na PLN

wg średniego kursu PLN w stosunku do walut obcych ogłaszanego przez Narodowy Bank Polski (Tabela A kursów średnich walut obcych) w dniu zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych.

III.1.3. Teknisk kunskap och yrkeskunskap

En förteckning över och kortfattad beskrivning av urvalskriterierna:

- a) wykonał nie wcześniej niż w okresie ostatnich 7 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie co najmniej 2 roboty budowlane spełniające minimalny poziom wymaganych standardów,
- b) dysponuje osobami skierowanymi do realizacji zamówienia publicznego odpowiedzialnymi za kontrolę jakości i kierowanie robotami budowlanymi, tj. co najmniej: A Kierownikiem budowy posiadającym uprawnienia do kierowania budową z doświadczeniem zawodowym rozumianym jako 5 lat stażu pracy zawodowej na samodzielny stanowisku kierownika budowy oraz B Zespołem kierowników robót branżowych posiadającymi uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi w określonej specjalności (w tym B1 w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń, B2 w zakresie sieci i instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń) oraz doświadczenie zawodowe rozumiane jako 3 lata stażu pracy zawodowej jako kierownik robót w danej branży i spełniającymi minimalny poziom wymaganych standardów

Eventuella minimistandardnivåer:

- a) 1 robota polegająca na wykonaniu budowy, przebudowy, rozbudowy obiektu użyteczności publicznej należącego do V kategorii obiektów budowlanych wyposażonego w prefabrykowaną nieckę basenową o powierzchni lustra wody co najmniej 300m² oraz 1 robota polegająca na wykonaniu budowy, przebudowy, rozbudowy obiektu użyteczności publicznej należącego do V kategorii obiektów budowlanych wyposażonego w układ filtracji wody basenowej oparty na filtrach ze złożem w postaci ziemi okrzemkowej;

b) Ad. A - Kierownik budowy posiadający doświadczenie w kierowaniu budową co najmniej jednego zadania obejmującego budowę, przebudowę, rozbudowę obiektu sportowo-rekreacyjnego tj. pływalni, basenu, basenu odkrytego wyposażonego w prefabrykowaną nieckę basenową o powierzchni lustra wody co najmniej 300m², z automatycznym układem regulacji jakości i temperatury wody,

Ad. B1 - co najmniej jako kierownik robót sanitarnych w obiekcie użyteczności publicznej należącego do V kategorii obiektów budowlanych wyposażonego w stalową nieckę basenową o powierzchni lustra wody co najmniej 300m², z układem filtracji opartym na filtrach ze złożem w postaci ziemi okrzemkowej;

Ad. B2 - Kierownik robót elektrycznych posiadający doświadczenie w kierowaniu budową co najmniej jednego zadania obejmującego budowę, przebudowę, rozbudowę obiektu sportowo-rekreacyjnego tj. pływalni, basenu, basenu odkrytego wyposażonego w nieckę basenową z automatycznym układem regulacji jakości i temperatury wody,

Jeżeli w dokumentach składanych w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, kwoty będą wyrażane w walucie obcej, kwoty te zostaną przeliczone na PLN wg średniego kursu PLN w stosunku do walut obcych ogłaszanego przez Narodowy Bank Polski (Tabela A kursów średnich walut obcych) w dniu zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych.

III.2. Villkor för kontraktet

III.2.2. Villkor för fullgörande av kontrakt

Warunki realizacji umowy określono we wzorze umowy stanowiącym załącznik do SIWZ.

W szczególności: Zamawiający przewiduje możliwość wprowadzenia zmian do umowy, zakres możliwych zmian, w tym zmiany wysokości wynagrodzenia wykonawcy, i charakter oraz warunki wprowadzenia zmian; określone zostały w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia;

Zamawiający stosownie do art. 29 ust. 3a ustawy, wymaga zatrudnienia przez wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących następujące czynności w zakresie realizacji zamówienia: osoby wykonujące prace fizyczne, techniczno-fizyczne, montażowe oraz obsługi maszyn i urządzeń budowlanych, których wykonanie polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1* ustawy z dnia 26.6.1974 r. – Kodeks pracy.;

Wykonawca udzieli Zamawiającemu co najmniej 60 miesięcznej gwarancji na wykonane roboty budowlane zgodnie z deklaracją zawartą w ofercie przetargowej.

III.2.3. Personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet

Skyldighet att ange namn och yrkeskvalifikationer för den personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet

Avsnitt IV: Förfarande

IV.1. Beskrivning

IV.1.1. Typ av förfarande

Öppet förfarande

IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem

IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: nej

IV.2. Administrativ information

IV.2.2. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar

Datum: 31/01/2018 Lokal tid: 11:00

IV.2.3. Uppskattat datum för avsändande av inbjudan till utvalda kandidater att lämna anbud eller delta

IV.2.4. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar

Polska

IV.2.6. Minimiperiod under vilken anbudsgivaren är bunden av sitt anbud

Antal månader: 2 (fr.o.m. angivet datum för mottagande av anbud)

IV.2.7. Anbudsöppning

Datum: 31/01/2018 Lokal tid: 11:30

Plats:

Siedziba Zamawiającego:

PGK Termy Uniejów ul. Polna 37, 99-210 Uniejów.

Information om bemyndigade personer och öppningsförfarande: Otwarcie ofert jest jawne.

Zgodnie z art. 86 ust. 5 Pzp niezwłocznie po otwarciu ofert zamawiający zamieszcza na stronie internetowej informacje z otwarcia ofert. Zamawiający niezwłocznie zawiadamia wykonawcę o złożeniu oferty po terminie oraz zwraca ofertę po upływie terminu do wniesienia odwołania.

VI.1. Är detta en återkommande upphandling

Detta är en återkommande upphandling: nej

VI.2. Information om elektroniska arbetsflöden

Elektronisk fakturering godtas

Elektronisk betalning tillämpas

VI.3. Kompletterande upplysningar

1. Dokumentacja projektowa w zakresie niecki ze względu na wymagany stopień szczegółowości projektu Wykonawczego oraz ze względu na prawidłowe funkcjonowanie niecki basenowej w przestrzeni użyteczności publicznej, została sporządzona w oparciu o Projekt warsztatowy i rozwiązania konkretnego producenta – firmy Myrtha.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami wskazanie takie traktować należy jako przykładowe, a wykonawca może zastosować rozwiązanie równoważne tj. zastosować materiały o parametrach równoważnych, nie gorszych od podanych poniżej.

W przypadku zastosowania przez wykonawcę rozwiązań zamiennych wykonawca zobowiązany jest załączyć do oferty wykaz proponowanych materiałów równoważnych wraz z dokumentacją techniczną producenta w zakresie wymaganym do weryfikacji równoważności deklarowanych parametrów.

2. Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt. 6, na warunkach i w zakresie określonych w SIWZ.

3. Zamawiający żąda wniesienia wadium w kwocie 200 000,00 PLN, w tym: Dla części 1 w kwocie 150 000,00 PLN, Dla części 2 w kwocie 50 000,00 PLN

Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert.

Wadium może być wnoszone w jednej lub w kilku formach, o których mowa w art. 45 ust. 6.

4. Zgodnie z Art. 24aa. Zamawiający, w prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego postępowaniu, najpierw dokona oceny ofert, a następnie zbada, czy wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.

5. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawców, którzy nie wykazali braku podstaw wykluczenia na podstawie Art. 24 ust. 1 UPZP oraz na podstawie Art. 24 ust. 5 Ustawy.

6. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu zamawiający od wykonawcy którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, żądać będzie dokumentów określonych w pk. 6.1 do 6.4 SIWZ

7. W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia wykonawcy z udziału w postępowaniu zamawiający od wykonawcy którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, żądać będzie dokumentów określonych w pkt 6.5 SIWZ.

8. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 6.5. SIWZ, wykonawca składa dokumenty określone w pkt 6.7 SIWZ.

VI.4. Överprövningsförfaranden

VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning

Officiellt namn: Krajowa Izba Odwoławcza

Postadress: ul. Postępu 17a

Ort: Warszawa

Postnummer: 02-676

Land: Polen
E-post: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internetadress: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

VI.4.3. Överprövning

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning:

1. Środki ochrony prawnej (Odwołanie, Skarga do Sądu) w niniejszym postępowaniu przysługują Wykonawcom, a także innym podmiotom, jeżeli mają lub miały interes w uzyskaniu niniejszego zamówienia lub poniosły lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych.
2. Wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia środki ochrony prawnej przysługują również organizacjom wpisanym na listę organizacji uprawnionych do wnoszenia środków ochrony prawnej prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych.
3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
4. Odwołanie wnosi się w terminie:
 - 1) 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli zostało ono przesłane faksem lub drogą elektroniczną, lub
 - 2) 15 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli zostało ono przesłane pisemnie,
5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej Zamawiającego.
6. Odwołanie wobec czynności innych niż określone powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
8. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.
9. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

VI.4.4. Organ som kan lämna information om överprövning

Officiellt namn: Urząd Zamówień Publicznych
Postadress: ul. Postępu 17A
Ort: Warszawa
Postnummer: 02-676
Land: Polen
E-post: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internetadress: www.uzp.gov.pl

VI.5. Datum då meddelandet sänts
18/12/2017